

**Pour une intervention technique contacter :**  
**Europe, Afrique et Moyen-Orient :**  
**Oster GmbH**  
**info@oster-europe.com**  
**+49 (0) 6190-93443-0**

**Pour connaître le distributeur autorisé Oster™ local**  
**Consulter nos sites Web.**

**WWW.OSTERSTYLE.COM**  
**WWW.OSTERPRO.COM**

***Oster***<sup>TM</sup>  
***Professional Products***

© 2012 Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions.  
Tous droits réservés. Distribué par Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden  
Consumer Solutions, Miami, Florida 33126. Imprimé aux Etats-Unis

GCDS-OST24879-PH

- 12 -

Réf. 117763-001

Deutsch

# Universal- Motorschermaschine Bedienungsanleitung

• *Nur für die kommerzielle Verwendung* •

Für Modellnummer:

78005

76097

76076

76111

78015

78705

78715

***Oster***<sup>TM</sup>  
***Professional Products***

- 13 -

## WICHTIGE WARNHINWEISE

### PROFI-SCHERMASCHINE

Bei der Verwendung von elektrischen Geräten sind immer grundlegende Vorsichtsmaßnahmen zu befolgen, dazu gehören:

Lesen Sie vor dem Gebrauch dieses Gerätes aufmerksam die Gebrauchsanleitung.

## GEFAHR

Zur Vermeidung eines Stromschlags:

1. Berühren Sie kein Gerät, das ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie sofort den Netzstecker.
2. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Badewanne oder Dusche.
3. Bewahren Sie das Gerät nicht an Stellen auf, wo es herunterfallen oder in ein Waschbecken / eine Badewanne fallen kann.
4. Legen Sie das Gerät nie ins Wasser oder eine andere Flüssigkeit.
5. Ziehen Sie nach der Benutzung des Gerätes immer unverzüglich den Netzstecker.
6. Ziehen Sie den Netzstecker vor jeder Reinigung oder beim Auseinander-/ Zusammenbau.

## ACHTUNG

Zur Vermeidung von Verbrennungen, Bränden, Stromschlag oder Verletzungen an Personen:

1. Ein Gerät sollte nie unbeaufsichtigt sein, wenn der Netzstecker verbunden ist.
2. Besondere Aufmerksamkeit ist geboten, wenn das Gerät von, an oder in der Nähe von Kindern oder behinderten Personen zum Einsatz kommt.
3. Benutzen Sie das Gerät nur für den in dieser Gebrauchsanleitung beschriebenen Verwendungszweck. Verwenden Sie ausschließlich das vom Hersteller empfohlene Zubehör.
4. Verwenden Sie das Gerät nie, wenn Kabel oder Netzstecker beschädigt sind, es nicht ordnungsgemäß funktioniert, heruntergefallen oder beschädigt oder ins Wasser gefallen ist. Senden Sie das Gerät an ein zuständiges Servicecenter, wo es untersucht und repariert werden kann.

5. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht in die Nähe heißer Oberflächen gelangt.
6. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Lüftungsöffnungen nicht frei sind oder es sich auf einer weichen Oberfläche befindet (Bett oder Sofa).
7. Führen Sie keinen Gegenstand in die Öffnung.
8. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien oder in der Nähe von Aerosolsprays oder bei der Verabreichung von Sauerstoff.
9. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Kamm oder die Klinge beschädigt sind, da dies zu Schnitten oder Kratzern auf der Haut führen kann.
10. Zum Abschalten stellen Sie alle Schalter auf „AUS“ und entfernen dann den Stecker aus der Steckdose.
11. Wickeln Sie das Kabel für die Lagerung nicht um das Gerät. Stetige Belastung des Kabels kann die Kabelisolierung beschädigen und birgt so eine Stromschlaggefahr.
12. Vermeiden Sie Kontakt mit sich bewegenden Klingen.
13. Vermeiden Sie es, das Kabel während der Verwendung des Geräts zu verwickeln oder abzuknicken. Wenn das Kabel verwirrt oder abgeknickt wird, stoppen Sie die Verwendung und entwirren Sie das Kabel.
14. Dieses Gerät ist nur zum Haarschneiden geeignet.
15. Halten Sie das Gerät trocken.
16. Das Gerät ist für einen dauerhaften Gebrauch von 20 Minuten geeignet.
17. Stellen Sie das Gerät nicht ab oder bewahren Sie es nicht dort auf, wo:
  - 1) es von einem Tier beschädigt werden kann oder
  - 2) wo es den Witterungsbedingungen ausgesetzt ist.
18. Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) verwendet werden, die über eingeschränkte physische, sensorische oder mentale Fähigkeiten oder unzureichende Erfahrung und Kenntnis verfügen, es sei denn, sie werden von einer Person beaufsichtigt oder angeleitet, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

## BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG AUF

### BETRIEB NUR MIT DER AUF DER SCHERMASCHINE ANGEgebenEN VOLTZAHL

### LESEN SIE VOR DER BENUTZUNG DER SCHERMASCHINE AUFMERKSAM DIESE GEBRAUCHSANLEITUNG

### INBETRIEBNAHME DES GERÄTES

Geben Sie vor jeder Nutzung immer ein oder zwei Tropfen des mitgelieferten Schermaschinenöls oder ein sonstiges, von Oster zugelassenes Schermaschinenöl auf den Scherkopf.

Die Schnittleistung kann zurückgehen und Scherkopf und Motor können beschädigt werden, wenn das Haar schmutzig ist oder Haarpflegeprodukte verwendet wurden. Achten Sie darauf, dass das Haar beim Gebrauch der Schermaschine sauber ist.

1. Schalten Sie die Schermaschine ein, indem Sie den „On-Off“-Schalter am oberen Bereich des Gerätes betätigen und verwenden Sie die Schermaschine.
2. Schalten Sie die Schermaschine nach Gebrauch wieder aus.
3. Decken Sie den Scherkopf mit der dazu vorgesehenen Kappe zum Schutz ab.
4. Ziehen Sie nach dem Gebrauch des Gerätes den Netzstecker und bewahren Sie das Gerät sicher auf.

### Wartungshinweise.

1. Dieses Produkt ist für die gewerbliche Nutzung bestimmt.
2. Achten Sie darauf, dass das Kabel beim Schneiden gerade verläuft. Sollte das Kabel verdreht oder geknickt sein, unterbrechen Sie das Schneiden und ziehen Sie das Kabel gerade.
3. Wickeln Sie das Kabel nach dem Gebrauch nicht um das Gerät, es kann sonst zu Beschädigungen des Kabelfutters kommen.
4. Verdrehen Sie das Kabel nie, wenn Sie die Schermaschine aufbewahren.
5. Wir empfehlen, die Schermaschine und das Kabel in der Originalverpackung aufzubewahren, wenn sie nicht in Benutzung sind.

### EINFETTEN

Übermäßiges Einfetten kann die Betriebsleistung der Schermaschine einschränken. Kontrollieren Sie das Gerät auf Fett, indem Sie das Metallschild entfernen. Entfernen Sie dann den Nylon-Schwinghebel, den Metall-Getriebehebel sowie das Getriebe-Schneckenrad. Bringen Sie das Schmierfett mit der Tubenspitze in das Loch am oberen Bereich des Getriebekopfes auf (Hinweis: Wenn das Fett nicht einläuft, Löcher reinigen.) GEBEN SIE KEIN SCHMIERFETT IN DEN HOHLRAUM. Bringen Sie den Getriebehebel und das Schneckenrad wieder an und geben Sie noch einmal eine kleine Menge Schmierfett auf die Zähne des Schneckenrades und auf den Getriebehebel. Verwenden Sie ausschließlich Schmierfett für elektrische Schermaschinen von Oster™. Dieses Fett wird in doppelt isolierten Schermaschinen aufgrund seiner isolierenden Eigenschaften benötigt.

**ACHTUNG: VERWENDEN SIE NUR WENIG FETT UND NUR DANN, WENN ES NÖTIG IST.**

### KOHLEBÜRSTEN

Die Bürsten müssen regelmäßig kontrolliert und ersetzt werden, um die maximale Leistungsfähigkeit des Motors und die maximale Lebensdauer zu gewährleisten. ZIEHEN SIE IMMER DEN NETZSTECKER, WENN SIE DIE BÜRSTEN KONTROLLIEREN ODER ERSETZEN, UM EINEN STROMSCHLAG ZU VERMEIDEN. Um bei Modellen mit einer GESCHLITZTEN BÜRSTENKAPPE eine Bürste zu entfernen, drehen Sie die Bürstenkappe ab (ideal geeignet dafür ist eine Geldmünze) und entfernen Sie die Isolierkappe aus Nylon. Entfernen Sie dann die Messingkappe durch seitlichen Druck mit dem Fingernagel. Entfernen Sie nun Bürste und Feder und vergleichen Sie die Länge der runden und viereckigen Teile der Bürste. Sollte sich die Größe des viereckigen Teils auf die Größe des runden Teils reduziert haben, muss die Bürste ersetzt werden, um eine Beschädigung des Motors zu vermeiden. Ersetzen Sie immer beide enthaltenen Bürsten, auch wenn nur eine der beiden abgenutzt erscheint. Wenn die Bürste neu installiert wird, achten Sie darauf, dass die scharfen Ecken

der Bürste auf die dreieckigen Kerben der Messingkappe ausgerichtet werden und bringen Sie dann die Nylonkappe auf die Bürstenfeder – durch Herunterdrücken rastet die Messingkappe in das Bürstenrohr ein. Bringen Sie die geschlitzte äußere Kappe wieder an und drehen Sie sie fest, damit sie sich nicht lockern kann.

## VERWENDEN SIE BÜRSTEN VON OSTER™

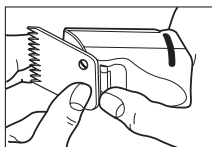
Bitte keine anderen Marken verwenden. Die Bürsten, welche in elektrischen Motoren Verwendung finden, werden sorgfältig auf ihre Größe und Feinheit hin ausgewählt, um eine maximale störungsfreie Leistung zu erzielen. Wenn Sie Kohlebürsten bestellen, geben Sie bitte die Modellnummer und die Voltzahl der Schermaschine an.

## SCHLEIFEN DER SCHERKÖPFE

Die Scherköpfe von Oster™ sind mit individuellem Hohlschliff angefertigt und für eine längere Lebensdauer zusätzlich gehärtet. Wie bei jedem Schneidewerkzeug werden auch diese Scherköpfe mit der Zeit stumpf. Die erhöhte Spannung beim Schneiden mit stumpfen Scherköpfen kann zu einer Überhitzung der Schermaschine und gleichzeitig zu einer verringerten Lebensdauer des Motors und der Scherköpfe selbst führen. Sobald die Scherköpfe nicht mehr einfach und sauber schneiden, müssen sie geschliffen werden. Zum Schleifen der Scherköpfe senden Sie diese an ein autorisiertes Servicecenter, in dem bewährte Methoden, Werkzeuge und das geeignete Know-how angewandt werden, um den ursprünglichen Hohlschliff und die besten Schneideigenschaften wiederherzustellen. Das Schleifen der Scherköpfe durch Flachschliff oder eine sonstige Methode, die dem Design und der Bauart der Scherköpfe von Oster™ nicht entspricht, wird nicht empfohlen.

## ENTFERNUNG ODER ERSATZ DER SCHERKÖPFE

**ENTFERNUNG:**  
WICHTIG! SCHALTEN SIE DEN MOTOR AUS; Heben Sie den Scherkopf von der Schermaschine ab und



schieben Sie ihn über das Führungsstück des Scherkopfes.

### ERSATZ:

Schalten Sie den Motor ein; schieben Sie den Scherkopf wieder auf das Führungsstück und lassen Sie den Scherkopf wieder einrasten.

## ÖLEN DER SCHERKÖPFE

Eine dünne Schicht Öl sollte immer auf der Oberfläche der Scherköpfe verbleiben. Durch das regelmäßige Ölen der Scherköpfe während der Benutzung bleiben diese länger sauber und saubere Scherköpfe schneiden besser. Um den Scherkopf zu reinigen, tauchen Sie die Zähne kurz in den Scherkopfreiniger „Blade Wash“ von Oster™, während die Schermaschine in Betrieb ist. TAUCHEN SIE DIE SCHERMASCHINE NIE VOLLSTÄNDIG EIN. Nach der Herausnahme halten Sie die Schermaschine mit dem Kopfende nach unten und wischen Sie dieses mit einem sauberen, trockenen Tuch ab. Scherkopf erneut ölen.

## GARANTIEINFORMATION

### INSTANDHALTUNG VON DOPPELT ISOLIERTEN GERÄTEN


Bei doppelt isolierten Geräten ersetzen zwei Isolierungssysteme die Erdung. Daher ist an doppelt isolierten Geräten auch keine Vorrichtung zur Erdung vorgesehen und darf nicht zusätzlich angebracht werden.

Die Ersatzteile müssen genau den zu ersetzenden Teilen entsprechen.

 Ein doppelt isoliertes Gerät ist mit der Bezeichnung „DOPPELTE ISOLIERUNG“ oder „DOPPELT ISOLIERT“ und eventuell dem entsprechenden Symbol gekennzeichnet.

## WARTUNG UND AUFBEWAHRUNG

**HINWEIS:** Jegliche in dieser Gebrauchsanleitung nicht aufgeführte Wartung ist von einem autorisierten Servicecenter auszuführen. Um das Gerät aufzubewahren, wickeln Sie das Kabel auf und legen Sie es zusammen mit der Schermaschine in den Originalkarton.

**WARNUNG**  Verwenden Sie beim Gebrauch oder der Reinigung dieser Schermaschine keine Aerosolsprays oder Scherkopfreiniger, welche besonders folgende Inhaltsstoffe enthalten:

Methylenchlorid, Benzalkoniumchlorid oder 1-1-1 Trichloroethylen. Beschädigungen durch diese Chemikalien führen zum Garantieausschluss. Sie können den speziellen Scherkopfreiniger „Blade Wash“ von Oster™ verwenden, das Schermaschinenöl von Oster™ und die Schermaschinenpflege 5 in 1 von Oster™, da diese Produkte das Gerät nicht angreifen.

### Entsorgung in den Ländern der EU



Entsorgen Sie das Gerät nicht über den Hausmüll. Als Teil der EU-Richtlinie zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten wird dieses Gerät kostenfrei von den örtlichen Müllsammelstellen oder den Annahmestellen für Wertstoffe angenommen. Durch eine ordnungsgemäße Entsorgung wird die Umwelt geschützt und den möglichen schädlichen Auswirkungen für Menschen und Umwelt vorgebeugt.

### Entsorgung in Nicht-EU-Ländern

Entsorgen Sie das Gerät bitte nach Ablauf seiner Lebensdauer auf umweltbewusste Weise, in Übereinstimmung mit nationalen, staatlichen und lokalen Gesetzen und Vorschriften.

## SERVICEINFORMATION

**Wie und wo kann mein Gerät repariert werden**

### INFORMATION • NICHT WEGWERFEN • AUFMERKSAM LESEN

Ein wichtiger Pfeiler unseres Unternehmens ist der Kundendienst, sowohl beim Entwurf hochwertiger Produkte als auch bei ihrer Instandhaltung für eine lange Lebensdauer. Daher untermauern wir unseren guten Ruf für die Herstellung erstklassiger Produkte mit den besten Serviceeinrichtungen zur Gewährleistung der Instandhaltungs- und Reparaturarbeiten, sollte dies notwendig werden. Bewahren Sie bitte die Originalverpackung und das Verpackungsmaterial auf, damit das Produkt leichter verpackt und eingeschickt werden kann, sollte eine Reparatur notwendig werden.

### WIE KANN ICH EINE GARANTIELEISTUNG IN ANSPRUCH NEHMEN

Finden Sie auf unserer Seite einen Händler in Ihrer Nähe: [WWW.OSTERPRO.COM](http://WWW.OSTERPRO.COM)

- Nun können Sie Ihr Produkt zur nächsten Serviceeinrichtung bringen. Nutzen Sie zur einfacheren Verpackung die Originalmaterialien und den Karton.
- Sollte ein Versand des Gerätes zur Serviceeinrichtung notwendig sein:
  - Verpacken Sie das Gerät sorgfältig in einem stabilen Karton mit viel zerknülltem Papier oder sonstigem Verpackungsmaterial. Kleben oder schnüren Sie den Karton sicher zu.
  - Schäden, die das Gerät beim Transport erleidet, sind nicht mit im Garantiefumfang enthalten. Adressieren Sie das Paket an die nächste Serviceeinrichtung. Vergessen Sie nicht, den Absender auf dem Paket zu vermerken (Name, Anschrift und PLZ).
  - In Ihrem Postamt erhalten Sie Auskunft zur richtigen Frankierung des Pakets und zur möglichen Paketversicherung gegen Verlust.
- Vergessen Sie bei der Rücksendung einer Schermaschine nicht den Scherkopf.
- Geben Sie bei der Bestellung von Ersatzteilen oder Zubehör bitte die Seriennummer (oder Modellnummer und Serienbuchstabe) an, die auf Ihrem Produkt angegeben ist.

## HERSTELLERGARANTIE

Der Hersteller gewährleistet ab dem Kaufdatum eine einjährige Garantie, welche mechanische und elektrische Material- und Verarbeitungsfehler beinhaltet. Die Garantiepflicht des Herstellers ist hierbei begrenzt auf die Reparatur der jeweiligen Produkte innerhalb der Garantiezeit, insofern das Produkt ausreichend frankiert an eine autorisierte Serviceeinrichtung geschickt wird. Diese Garantie deckt keine normalen Abnutzungserscheinungen oder Beschädigungen ab, die sich aus den folgenden Umständen ergeben: fahrlässige Nutzung oder Zweckentfremdung des Produktes, normale Abnutzungserscheinungen, Beschädigungen, höhere Gewalt, die Verwendung von unzulässigen Spannungen oder Stromstärken, die Nutzung entgegen der Gebrauchsanleitung sowie die Demontage, Reparatur oder sonstige Veränderung von jeglichen Personen, die nicht der autorisierten

Serviceeinrichtung angehören. Alle Garantien und stillschweigenden Garantien, die auf die Schermaschinen von Oster™ anwendbar sind, erlöschen, wenn die Produktfehler durch die Verwendung von Aftermarket-Komponenten wie zum Beispiel Komponenten der Getriebezüge, Hebel, unpassende Scherköpfe, elektrische Leistungsverstärker und ähnliche Komponenten oder Geräte. Die Rücksendung des ausgefüllten Garantiescheins mit den Angaben des Besitzers ist für den Garantieanspruch nicht notwendig. Mit dieser Garantie erhalten Sie besondere gesetzliche Rechte, weitere Rechte, die Ihnen möglicherweise auch zustehen, unterscheiden sich von Bundesstaat zu Bundesstaat, Provinz zu Provinz oder Rechtsprechung zu Rechtsprechung. Es wird keine weitere Garantie gegeben und im rechtlich zulässigen Umfang werden jegliche stillschweigende Garantien bezüglich der Handelstauglichkeit oder der Eignung für bestimmte Zwecke auf die Dauer dieser Garantie begrenzt. Das Unternehmen haftet nicht für Begleit- oder Folgeschäden. Sollte es zu Ihrem Gerät einen landesspezifischen Garantie- oder Gewährleistungsschein geben, lesen Sie sich anstelle der vorliegenden Garantie die Bedingungen jener Garantie oder Gewährleistung durch oder fragen Sie Ihren autorisierten Händler für zusätzliche Informationen.

In Übereinstimmung mit der Europäischen Richtlinie für Niederspannung (73/23/EWG mit Erweiterung durch 93/68/EWG) und der Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit (89/336/EWG mit Erweiterung durch 93/68/EWG) wurde die CE-Kennzeichnung auf dem Gerät angebracht.

Folgender Importeur und Händler hat die entsprechende EG-Konformitätserklärung in seinen Akten abgelegt: Oster GmbH, Am Eisernen Steg 20, D-65795 Hattersheim am Main, Germany, [info@oster-europe.com](mailto:info@oster-europe.com), Tel.: +49 (0) 6190-93443-0.

**Den Kundenservice erreichen Sie hier:  
Europa, Afrika und Mittlerer Osten:**

**Oster GmbH  
[info@oster-europe.com](mailto:info@oster-europe.com)  
+49 (0) 6190-93443-0**

**Ihren autorisierten Oster™-Händler vor Ort finden Sie  
auf unserer Webseite unter.**

**[WWW.OSTERSTYLE.COM](http://WWW.OSTERSTYLE.COM)  
[WWW.OSTERPRO.COM](http://WWW.OSTERPRO.COM)**

***Oster***™  
***Professional Products***

© 2012 Sunbeam Products, Inc., geschäftlich tätig als Jarden Consumer Solutions. Alle Rechte vorbehalten. Vertrieben durch Sunbeam Products, Inc., geschäftlich tätig als Jarden Consumer Solutions Miami, FL 33126. Gedruckt in den USA

GCDS-OST24879-PH

P.N. 117763-001